

INHALTSVERZEICHNIS

=====

Vorwort	5
Inhaltsverzeichnis	9
Liste der Diagramme, Schemata, Tabellen, Übersichten	23
0 Einführung in das Thema	27
01 Die Aktualität und Relevanz des Themas	27
02 Die Globalziele der vorliegenden Arbeit	27
020 Vorbemerkungen	27
021 Theoretische Zielsetzungen	28
022 Methodisch-methodologische Zielsetzungen	30
023 Inhaltliche Zielsetzungen	31
024 Pragmatische Zielsetzungen	31
03 Die Wahl des Forschungsansatzes	32
04 Zur Anlage der vorliegenden Arbeit	33
Teil A : Überlegungen zur Möglichkeit der wissen- ===== schaftlich-empirischen Erforschung der Bedingungen und der Bedingungsstruktur des Fremdsprachenunterrichts	35
1 Präzisierung der für das Thema zentralen Begrifflichkeit	35
11 Zum vorläufigen Begriff des Fremdsprachen- unterrichts	35
12 Zum Begriff 'Bedingung' und 'Bedingungsstruktur' des Fremdsprachenunterrichts	37
13 Zum Begriff der wissenschaftlichen Erforschung des Fremdsprachenunterrichts	40
2 Zu einigen Grundannahmen der Erforschung und Erforschbarkeit des Fremdsprachenunterrichts	47
20 Vorbemerkungen	47
21 Grundannahmen zur Erforschbarkeit des Fremd- sprachenunterrichts	47
22 Grundannahmen zu methodischen Grundpositionen der Fremdsprachen-Unterrichtsforschung	49
23 Grundannahmen zu einer integrativ-wissenschaftlich angelegten Erforschung des Fremdsprachenunterrichts	56
24 Grundannahmen zur Stufung der wissenschaftlichen Erforschung des Fremdsprachenunterrichts	62
3 Zur Strukturierung eines konzeptuellen Bezugs- rahmens für die potentielle Erforschung der	

Bedingungen des Fremdsprachenunterrichts	64
30 Vorbemerkungen	64
31 Der konzeptuelle Bezugsrahmen unter ordnungs- funktionalem Aspekt zur Abhebung der verschie- denen Bedingungsfaktoren des Fremdsprachen- unterrichts und zur Bestimmung ihrer Struktur	65
311 Die 'Vielheit' der Bedingungsfaktoren des Fremdsprachenunterrichts	65
312 Die 'Einheit' der Bedingungsstruktur des Fremd- sprachenunterrichts	69
32 Der konzeptuelle Bezugsrahmen unter heuristischem Aspekt zur begrifflichen Konstituierung einer 'Gesamttheorie' des Fremdsprachenunterrichts	77
321 Die 'Vielheit' der Wissenschafts- und Theorie- bereiche, die fremdsprachliches Lernen in der Schule tangieren	77
322 Die 'Einheit' einer 'Integrativen Theorie' des Fremdsprachenunterrichts	78
4 Probleme und Grenzen der Erforschung des Fremd- sprachenunterrichts	82
41 Zur Komplexität des Forschungsfeldes	82
42 Die Wahl des Forschungsparadigmas bzw. der -paradigmen	84
43 Probleme der Unterrichtsforschung auf Hoch- schulebene in dem traditionell linguistisch/ literaturwissenschaftlich-orientierten Forschungsfeld der Anglistik	91
Teil B : Zum Stand der wissenschaftlichen Erforschung ===== der Bedingungen und der Bedingungsstruktur des Fremdsprachenunterrichts	95
0 Zur Auswahl und zur Kategorisierung der 'einschlägigen' Veröffentlichungen	95
1 Informatorischer Überblick über die Erkennt- nisse der einschlägigen Fachliteratur zu ein- zelnen Dimensionen des Fremdsprachenunterrichts	100
11 Zum Fremdsprachen-Lernsubjekt	100
111 Pädolinguistische Erkenntnisse zum Lernsubjekt	100
1111 Zur Theorie der Lernerorientierung im Zusam- menhang mit fremdsprachlichem Lernen in der Schule	100
1112 Schwerpunkte einer lernerorientierten Erforschung des Fremdsprachenunterrichts	106

11121	Die 'Lernersprache' als ein erster Schwerpunkt der lernerorientierten Erforschung des Fremdsprachenunterrichts	106
11122	Der 'lernschwache' Fremdsprachenlerner als ein zweiter Schwerpunkt der lernerorientierten Erforschung des Fremdsprachenunterrichts	108
11123	Das Prinzip der 'Differenzierung' als möglicher Schwerpunkt einer zukünftigen Erforschung des Fremdsprachenunterrichts unter dem Aspekt der Lernerorientierung	112
112	Kognitions- und affektionstheoretische Aspekte des Sprach-/Fremdsprachenerwerbs	114
1121	Kognitionstheoretische Aspekte des Sprach-/Fremdsprachenerwerbs	114
11210	Zur Begrifflichkeit	114
11211	Zum Verhältnis zwischen Denken und (Fremd-) Sprache	115
11212	Kognitive und/oder linguistische Voraussetzungen des Sprach-/Fremdsprachenerwerbs	117
11213	Die 'kognitive Struktur' und ihre Bedeutung für den Sprach-/Fremdsprachenerwerb	120
11214	Die Rolle 'kognitiver Stile' und 'Strategien' beim Sprach-/Fremdsprachenerwerb	122
11215	(Fremd-)Sprachliche Kreativität	124
11216	Der Lernende als Organisator der Teilprozesse des Sprach-/Fremdsprachenerwerbs	125
1122	Affektionstheoretische Aspekte des Sprach-/Fremdsprachenerwerbs	129
11220	Zur Begrifflichkeit	129
11221	Affektionstheoretische Aspekte des Spracherwerbs	132
112211	Behaviorale Ansätze zur Affektionstheorie	132
112212	Der mediationale Ansatz OSGOODs	134
11222	Affektionstheoretische Erkenntnisse des Fremdsprachenerwerbs	134
113	Sprachentwicklungstheoretische Erkenntnisse	136
1131	Entwicklungstheoretische Erkenntnisse zum schulisch-ungesteuerten Spracherwerb	136
11311	Voraussetzungen der Sprachentwicklung	136
113111	Genetischer Erklärungsansatz	136
113112	Milieu-theoretischer Erklärungsansatz	137
113113	Interaktionistischer Erklärungsansatz	138
11312	Die Phasen der Sprachentwicklung	138
113121	Vorsprachliche Phase	138

113122	Phase der Sprachaufnahme	139
113123	Phase des Aufbaus eines Sprachsystems	139
113124	Phase des Ausbaus des Sprachsystems	140
11313	Die Ebenen der Sprachentwicklung	140
113131	Phonetisch-phonologische Ebene der Sprachentwicklung	141
113132	Morphologische Ebene der Sprachentwicklung	141
113133	Syntaktische Ebene der Sprachentwicklung	141
113134	Semantische Ebene der Sprachentwicklung	142
1131341	Behavioristische Ansätze	142
1131342	Kognitivistische Ansätze	143
1131343	Interaktionistischer Ansatz	145
1132	Erkenntnisse zum schulisch-gesteuerten Fremdsprachenerwerb unter entwicklungstheoretischem Aspekt	145
11321	Die Eigenvoraussetzungen des Lernenden beim schulisch-gesteuerten Fremdsprachenerwerb	145
11322	Die Frage nach Invarianzen beim schulisch-gesteuerten Fremdsprachenerwerb	146
11323	Der Einfluß des Grundsprachenerwerbs auf den schulisch-gesteuerten Fremdsprachenerwerb	147
11324	Methodisch-didaktische Konsequenzen	149
114	Soziolinguistische Erkenntnisse	150
1140	Zur Begrifflichkeit	150
1141	Spracherwerb und familiäre Sozialisation	151
1142	Sprachliche Sozialisation und Schulerfolg	155
1143	Soziolinguistische Aspekte des schulisch-organisierten Fremdsprachenerwerbs	156
X 115	(Sprach)-Lerntheoretische Erkenntnisse	160
1151	Allgemeine (Sprach-)Lerntheorien	160
11511	Behavioristische Ansätze	160
115111	Lernen als substituierende Konditionierung	162
115112	Lernen als assoziative Verknüpfung	162
115113	Lernen als durch Erfolg gesteuertes Verhalten	164
115114	Lernen als operante Konditionierung	166
115115	Lernen als Triebreduktion	168
115116	Lernen als mediationsale Konditionierung	168
11512	Mentalistische bzw. kognitivistische Ansätze	170
115121	Lernen als zielorientiertes Verhalten	170
115122	Lernen als "Einsichtsgewinnung in die Gestalt"	171
115123	Lernen als Auf- und Ausbau einer "Kognitiven Struktur"	172

115124	Lernen als Auf- und Ausbau eines "Spuren-systems"	174
11513	Lernen als Integration behavioristischer und mentalistischer Teilkomponenten	176
1152	Lerntheoretische Einzelprobleme: Behalten/ Vergessen/Übertragen	178
11521	Erkenntnisse zum Phänomen des Behaltens	178
11522	Erkenntnisse zum Phänomen des Vergessens	181
11523	Erkenntnisse zum Phänomen des Transfers	191
1153	Zur Spezifik fremdsprachen-lerntheoretischer Erkenntnisse	194
11531	Theoriekombination: Behaviorismus und Strukturalismus	196
11532	Theoriekombination: Mentales Lernen und generative Transformationsgrammatik	197
11533	Theoriekombination: Behaviorismus bzw. Mentalismus und Programmierung	198
11534	ARNDT's Beiträge zu einer Fremdsprachenlerntheorie	199
116	Motivationstheoretische Erkenntnisse	201
1161	Erkenntnisse genereller Motivationstheorien	201
11610	Zur Begrifflichkeit	201
11611	Behavioristische Theorieansätze zur Motivation	202
116111	Aktivations-Arousal-Theorie der Motivation	203
116112	Anreiz-Theorie der Motivation	204
116113	Trieb-Reduktions-Theorie der Motivation	205
116114	Verstärkungs-Theorie der Motivation	206
116115	Antrieb-Anreiz-Theorie der Motivation	206
116116	Adaptions-Niveau-Theorie der Motivation	207
116117	Blockierungs-Aktivierungs-Theorie der Motivation	208
116118	Affekt-Erregungs-Modell der Motivation	209
116119	Gleichgewichts-Konflikt-Theorien der Motivation	209
11612	Mentalistische Theorieansätze	211
116121	Kognitive Verstärkungs-Theorie der Motivation	211
116122	Anspruchsniveau-Theorie der Motivation	212
116123	Ziel-Antizipations-Theorie der Motivation	212
116124	Kognitive Gleichgewichts-Theorie der Motivation	213
116125	Kognitive Dissonanz-Theorie der Motivation	213
116126	Kognitive Bedürfnis-Bewertungs-Theorie der Motivation	214
116127	Risiko-Entscheidungsmodell der Motivation	215
116128	Kognitive Attribuierungs-Theorie der Motivation	216

11613	Persönlichkeitstheoretischer Ansatz der Motivation	217
116131	Eigenschaftstheoretischer Ansatz der Motivation	218
116132	Motivtheoretischer Ansatz der Motivation	219
11614	Theorieansätze mit integrativer Grundstruktur	220
116141	Darstellung der Motivationszusammenhänge als Funktionsgleichung	220
116142	Handlungstheoretischer Ansatz der Motivation	221
1162	Zur Spezifik motivationstheoretischer Erkenntnisse des Fremdsprachenerwerbs	222
11621	Zur Relevanz der Motivation für fremdsprachliches Lernen in der Schule	222
11622	Definition des fremdsprachlichen Motivationsbegriffs	223
11623	Partiell-integrative Ansätze zu einer noch zu konzipierenden Gesamttheorie der fremdsprachlichen Motivation	224
116231	Eigenschaftstheoretische Ansätze der fremdsprachlichen Motivation	224
116232	Der Motivtheoretische Ansatz APELTs	227
11624	SOLMECKES systematisierender Ansatz	228
12	Zum Objekt 'Sprache'	230
121	Erkenntnisse zum Forschungsobjekt 'Sprache'	230
1210	Ziele der Erforschung von Sprache	230
1211	Strukturbezogene Sprachforschung	231
12111	Das 'statische' Strukturmodell der Sprache	231
12112	Das 'dynamische' Strukturmodell der Sprache	234
12113	Erkenntnisse der kontrastiven Erforschung von Sprachstrukturen	238
1212	Bedeutungsbezogene Sprachforschung	240
12121	WEISGERBERS semantischer Forschungsansatz	241
12122	Feldtheoretische Semantik	242
12123	Strukturelle Semantik	243
12124	Kontextuelle Semantik	246
12125	Probleme der Bedeutung unter sprachinstrumentalem Aspekt	246
12126	Die Erforschung der Bedeutung unter kontrastivem Aspekt	247
122	Erkenntnisse zum Lernobjekt 'Fremdsprache'	248

1220	Der Begriff der "Didaktisierung" von Sprache bzw. Fremdsprache	248
1221	Beiträge zur Anwendung linguistischer Erkenntnisse im Vorfeld des Modells einer 'Didaktischen Grammatik'	251
12211	Das 'statische' Strukturmodell der Sprache in seiner Anwendung auf fremdsprachliches Lernen in der Schule	251
12212	Das 'dynamische' Strukturmodell der Sprache in seiner Anwendung auf fremdsprachliches Lernen in der Schule	252
12213	Zur methodischen Anwendung von Erkenntnissen der Theorie der Semantik	254
122131	Implikationen des semiotischen Systems für fremdsprachliches Lernen	254
122132	Relevanz der Inhaltsforschung für fremdsprachliches Lernen	254
122133	Zur methodischen Anwendung von Erkenntnissen des Kontextualismus	255
12214	Methodische Implikationen einer kontrastiven Sprachvermittlung für fremdsprachliches Lernen	257
1222	Die 'total-integrative' Didaktisierung von Sprache/Fremdsprache als Neuorientierung	258
123	Erkenntnisse zum Kommunikationsmedium 'Fremdsprache'	260
1230	Vorbemerkungen zum Kommunikationsbegriff	260
1231	Das 'kommunikative Handlungsspiel' als Grundkategorie einer kommunikations-orientierten Linguistik	261
12311a	Zur sprachlichen Komponente des 'kommunikativen Handlungsspiels'	262
12311b	Implikationen für fremdsprachliches Lernen in der Schule	263
12312a	Zur nicht-sprachlich-situativen Komponente des 'kommunikativen Handlungsspiels'	264
12312b	Implikationen für fremdsprachliches Lernen in der Schule	264
12313a	Zur sprachlichen 'Handlungs'komponente des 'kommunikativen Handlungsspiels'	267
12313b	Implikationen für fremdsprachliches Lernen in der Schule	268
1232	Erkenntnisse zum kommunikativen Fremdsprachenunterricht als Gegenstand einer 'kommunikativen	

12321	Bedingungen möglicher Kommunikation im Fremdsprachenunterricht	271
12322	Das Problem der 'Störfaktoren' im Kommunikations-orientierten Fremdsprachenunterricht	271
12323	Die kommunikativen Vor-Erfahrungen des Schülers im Fremdsprachenunterricht	272
12324	Typen der im Fremdsprachenunterricht benutzten Sprache als Kommunikationsmedium	273
1233	Zur Erforschung des kommunikations-orientierten Fremdsprachenunterrichts	274

⑬ Zum Fremdsprachen-Lernkontext

⑫⑤

131	Erkenntnisse zu den Zielen des Fremdsprachenunterrichts	275
1311	Die fachübergreifende Lernzieldiskussion (im Spiegel der anglistischen Fachliteratur)	275
13111	Zum Begriff 'Lernziel'	275
13112	Zur Frage der Lernzieltypen	276
13113	Zur Frage der Gewichtung verschiedener Lernzieltypen	276
13114	Zur Frage der allgemeinen Kommunikationsfähigkeit	277
13115	Zur Frage des 'Wertes' der Fremdsprachenerlernung	278
13116	Zur Auswahl und Begründung von Lernzielen	279
13117	Zur Formulierung von Lernzielen	280
13118	Zur Operationalisierung von Lernzielen	280
13119	Zur Deduzierung von Inhalten aus den Lernzielen	281
131110	Zur methodischen Realisierung von Lernzielen	281
131111	Zur Evaluierung von Lernzielen	281
1312	Die fachspezifische Lernzieldiskussion	282
13121	Das Hauptziel der schulischen Erlernung einer Fremdsprache	282
13122	Die Nebenziele bzw. Teillernziele des Fremdsprachenunterrichts	283
132	Erkenntnisse zur Fremdsprachen-Lehrmethodik	285
1320	Zur Begrifflichkeit	285
1321	Grammatik-Übersetzungs-Methode vs. Direkte Methode	288
13211	Die Grammatik-Übersetzungs-Methode	288
13212	Die Direkte Methode	288
1322	Audio-linguale/audio-visuelle Methode vs. kognitive Strukturierungsmethode	289

	kognitive Strukturierungsmethode	289
13221	Audio-linguale bzw. audio-visuelle Methode	289
13222	Kognitive Strukturierungsmethode	289
1323	Eklektisch-additive vs. integrative Methodenkonzeptionen	291
13231	Eklektisch-additive Methodenkonzeptionen	291
13232	Integrative Methodenkonzeptionen	292
132321	Partial-integrative Methodenkonzeptionen	293
1323211	Die bilinguale Methode DODSONs	293
1323212	Die audio-visuell, global-strukturelle Methode GUBERINAs	294
1323213	Die praktisch-bewußte Methode BELYAYEVs	295
13233	MACKEYs total-integrative Sprachmethodenkonzeption	296
133	Erkenntnisse zu den fremdsprachen-unterrichtlichen Medien	298
1330	Die Bedeutung von Medien für fremdsprachliches Lernen in der Schule	298
1331	Der Medienbegriff in der fachspezifischen Literatur	298
1332	Klassifikation fremdsprachen-didaktischer Medien	299
1333	Die 'Eigendynamik' fremdsprachen-didaktischer Medien	299
1334	Richtungen der neueren fremdsprachen-didaktischen Medienforschung	300
1335	Die gegenwärtige Mediensituation im deutschsprachigen Forschungsbereich	302
1336	Erkenntnisse zu einzelnen Medien in fremdsprachenunterrichtlichen Zusammenhängen	303
13361	Erkenntnisse zum Fremdsprachen-Lehrwerk	303
133611	Die Rolle des Lehrwerks bei der Steuerung fremdsprachlichen Lernens in der Schule	303
133612	Zum Begriff 'Fremdsprachen-Lehrwerk'	303
133613	Zweck des Fremdsprachen-Lehrwerks	304
133614	Die Aspektvielfalt der Forschungsansätze zum Fremdsprachen-Lehrwerk	304
13362	Erkenntnisse zum Fremdsprachen-Lehrer	307
133621	Die sprachlich-fachliche Qualifikation des Fremdsprachen-Lehrers	307
133622	Tätigkeitsmerkmale des Fremdsprachen-Lehrers	308
133623	Die Rolle des Fremdsprachen-Lehrers als Sprachmodell	308
133624	Die Lehrersprache im Fremdsprachenunterricht	309
133625	Das Lehrverhalten des Fremdsprachen-Lehrers	309

133626	Die Ausbildung des Fremdsprachen-Lehrers	311
133627	Die Lehr-Lern-Theorie des Fremdsprachen-Lehrers	312
133628	Der Fremdsprachen-Lehrer als Pädagoge	313
13363	Das Bild-Medium im fremdsprachlichen Unterricht	314
133631	Das Anschauungsprinzip als Basis für den Einsatz von Bild-Medien	314
133632	Techniken des Einsatzes von Bild-Medien im (Fremdsprachen-)Unterricht	315
133633	Gestaltungsprinzipien von Bild-Medien im (Fremdsprachen-)Unterricht	316
133634	Didaktische Funktionen des Bild-Mediums im (Fremdsprachen-)Unterricht	316
13364	Sprach-Lernprogramme und die Sprach-Lehranlage	319
133641	Informationstheoretische Grundbegriffe und Grundprinzipien zum programmierten (Fremdsprachen-)Unterricht	319
133642	Kybernetische Grundbegriffe und Grundprinzipien zum programmierten (Fremdsprachen-)Unterricht	325
133643	Behavioristische Grundbegriffe und Grundprinzipien zum programmierten (Fremdsprachen-)Unterricht	326
133644	Die Sprach-Programmierung im Dienste der Sprachlaborarbeit	329
2	Informatorischer Überblick über integrative Ansätze in der Fremdsprachen-Unterrichtswissenschaft	330
21	Partial-integrative Ansätze	330
211	JAKOBOVITS' lehrorientiertes Modell	330
212	LADOs "Sprachdidaktik auf wissenschaftlicher Basis"	331
213	LORENZENS hauptschulbezogener Ansatz	332
214	POLITZERS linguistischer (speziell: strukturalistischer) Ansatz	333
215	VOGEL/VOGELS lehr-lernpsychologisches Modell	334
22	Total-Integrative Ansätze	336
221	ACHTENHAGENS adaptiertes "Berliner Modell"	336
222	ALEXANDERS "Theorie des Englischunterrichts"	337
223	ARNDTs "integrative Fremdsprachenlernpsychologie"	337
224	DIRVENs "Didaktisches Kreismodell"	338
225	FUNKES "Denkmodell" der Elemente einer Fremdsprachendidaktik	339

	sprachendidaktik	339
226	HEUERS behaviorem-theoretischer Ansatz	340
227	NAIMANS Modell des "Zweitsprachenlerner und -lernens"	340
228	STREVENS' Prozeßmodell des Lehrens und Lernens	341
229	TIMMS 'Kommunikations-Modell' des gesteuerten Fremdsprachenerwerbs	342
2210	WODEs Lerner-orientierter Ansatz	343
3	Zusammenfassende Wertung der analysierten Fachliteratur	344
31	Der in der einschlägigen Fachliteratur erhobene Anspruch	344
32	Die Verwirklichung dieses Anspruches	346
4	Auflistung der aus der Fachliteratur ableitbaren Bedingungen des schulisch-organisierten Fremd- sprachenerwerbs	350
Teil C :	Eruierung der empirischen Erforschbarkeit ===== der Bedingungen des schulisch-organisierten Fremdsprachenerwerbs auf der Basis eigener Untersuchungen in der Hauptschule, Realschule und am Gymnasium	361
1	Vorbereitende Planung der empirischen Untersuchungen in der Schule	361
11	Die theoretischen Zielsetzungen der eigenen empirischen Untersuchungen	361
12	Formulierung der globalen Arbeitshypothese, aus der alle zu untersuchenden Einzelhypothesen ab- geleitet werden	362
13	Zur vorläufigen Selektion der in die Unter- suchung einzubeziehenden Bedingungsfaktoren	363
14	Untersuchungsinstrumente und Untersuchungsablauf	367
141	Die vorbereitende Organisation der Unter- suchungen in der Schule	367
1411	Wahl des Untersuchungszeitraumes	367
1412	Kalkulierung des Zeitaufwandes	367
1413	Vorbesprechungen mit Schulleitern und Lehrern	369
1414	Vorbesprechungen mit den potentiellen Test- leitern	369
142	Die Instrumente zur Erhebung der empirischen Daten	370

1421	Lernzielorientierte und normorientierte Tests zur Überprüfung der Schülerleistung	370
14211	Kommentierte Übersicht über die Testbereiche	371
14212	Zum Skalenniveau der Tests	373
14213	Zur Berechnung der Testgütekriterien	374
1422	Der Schülerfragebogen	376
14221	Tabellarische Zusammenstellung des im Fragebogen verarbeiteten Materials	377
14222	Fragetypen, Skalentypen und Skalenniveau der in den Fragebogen aufgenommenen Indikatoren	379
14223	Von der Auswahl der Indikatoren zur Konstruktion homogener Indikatorenmengen	379
15	Die Auswahl der Schülerstichprobe	383
150	Vorüberlegungen	383
151	Zur Stichprobengröße	384
152	Zur Genauigkeit der Teilstichproben	385
153	Zur Repräsentativität einer Stichprobe	387
154	Verteilungsmerkmale der Stichprobe	388
16	Zur Kontrolle möglicher Störeffekte	393
160	Vorbemerkungen	393
161	Die Untersuchungssituation	394
162	Das Untersuchungsinstrumentarium	395
163	Das erhobene Datenmaterial	396
164	Die Datenerhebungs- und Datenauswertungsverfahren	396
165	Die an der Untersuchung direkt oder indirekt beteiligten Personen	397
1651	Die Untersuchungspersonen	397
1652	Der/Die Projekt- bzw. Untersuchungsleiter	398
1653	Die indirekt beteiligten Lehrpersonen, Rektoren bzw. Direktoren	399
1654	Die Eltern der Schüler, die an einer Untersuchung teilgenommen haben	400
166	Der Zeitfaktor	400
2	Die Ergebnissicherung	401
20	Vorbemerkungen	401
21	Standardisierung der Datensätze	403
22	Reinigung der Daten von sog. Ausreißern	409
23	Prüfung der in die Untersuchung einbezogenen Daten	411
230	Vorbemerkungen	411

231	Prüfung auf nicht-autokorrelierte Residuen	412
232	Prüfung der Daten auf Normalität	414
233	Prüfung der Varianzhomogenität von Meßwertreihen	417
234	Prüfung der unabhängigen Variablen auf Multikorrelativität	420
235	Prüfung der Voraussetzung der Linearität	421
236	Prüfung der Voraussetzung der Additivität	423
24	Zusammenfassung der Daten zu Datenblöcken	425
3	Die Ergebnisauswertung	431
30	Vor-Untersuchung: Überblick über die Ergebnisse aller abhängigen Variablen, auf die sich die zu untersuchenden unabhängigen Variablen beziehen	431
31	Erste Analyse: Die Variabilität bzw. Stabilität der in die Untersuchungen einbezogenen Variablen	431
310	Vorbemerkungen	431
311	Teilstichprobe: Sechste.Hauptschule	435
312	Teilstichprobe: Sechste.Realschule	436
313	Teilstichprobe: Sechste.Gymnasium	437
314	Teilstichprobe: Achte.Hauptschule	439
315	Teilstichprobe: Achte.Realschule	440
316	Teilstichprobe: Achte.Gymnasium	441
32	Zweite Analyse: Die Gewichtung einzelner Bedingungsfaktoren in der Faktorenkomplexion des Fremdsprachenunterrichts	444
320	Vorbemerkungen	444
321	Teilstichprobe: Sechste.Hauptschule	447
322	Teilstichprobe: Sechste.Realschule	448
323	Teilstichprobe: Sechste.Gymnasium	449
324	Teilstichprobe: Achte.Hauptschule	450
325	Teilstichprobe: Achte.Realschule	451
326	Teilstichprobe: Achte.Gymnasium	452
33	Dritte Analyse: Testung von Variablensätzen mit der größtmöglichen Varianzaufklärung	454
330	Vorbemerkungen	454
331	Teilstichprobe: Sechste.Hauptschule	456
332	Teilstichprobe: Sechste.Realschule	461
333	Teilstichprobe: Sechste.Gymnasium	464

334	Teilstichprobe: Achte.Hauptschule	470
335	Teilstichprobe: Achte.Realschule	474
336	Teilstichprobe: Achte.Gymnasium	482
34	Vierte Analyse: Der Erklärungswert ausgewählter Bedingungen des Fremdsprachenunterrichts	487
340	Vorüberlegungen	487
341	Ausgewählte Bedingungsstrukturen zur Teilstichprobe SECHSTE.HAUPTSCHULE	491
3411	Partialmodell A	491
3412	Partialmodell B	495
342	Ausgewählte Bedingungsstrukturen zur Teilstichprobe SECHSTE.REALSCHULE	497
3421	Partialmodell A	497
3422	Partialmodell B	499
343	Ausgewählte Bedingungsstrukturen zur Teilstichprobe SECHSTE.GYMNASIUM	501
3431	Partialmodell A	502
3432	Partialmodell B	503
3433	Partialmodell C	505
344	Ausgewählte Bedingungsstrukturen zur Teilstichprobe ACHTE.HAUPTSCHULE	507
3441	Partialmodell A	507
3442	Partialmodell B	509
3443	Partialmodell C	511
345	Ausgewählte Bedingungsstrukturen zur Teilstichprobe ACHTE.REALSCHULE	513
3451	Partialmodell A	513
3452	Partialmodell B	514
3453	Partialmodell C	516
346	Ausgewählte Bedingungsstrukturen zur Teilstichprobe ACHTE.GYMNASIUM	518
3461	Partialmodell A	518
3462	Partialmodell B	520
3463	Partialmodell C	521
3464	Partialmodell D	523
35	Fünfte Analyse: Der Klassifikationswert ausgewählter Bedingungsfaktoren	526
350	Vorbemerkungen	526
351	Ergebnisse der ersten Berechnung	527
352	Ergebnisse der zweiten Berechnung	532
353	Ergebnisse der dritten Berechnung	534

354	Ergebnisse der vierten Berechnung	536
355	Ergebnisse der fünften Berechnung	538
356	Ergebnisse der sechsten Berechnung	540
357	Ergebnisse der siebten Berechnung	542
358	Ergebnisse der achten Berechnung	543

Teil D :	Zusammenfassung der zentralen Ergebnisse ===== und Schlußüberlegungen	547
----------	--	-----

1	Abschließende Zusammenfassung der zentralen Ergebnisse	547
2	Die in der vorliegenden Arbeit angelegten Perspektiven einer zukünftigen Erforschung des Fremdsprachenunterrichts	564

Literaturverzeichnis	573
----------------------	-----

Liste der Diagramme, Schemata, Tabellen, Übersichten
=====

1. DIAGRAMME	Titel	

DIAGRAMM 1 :	Standardisierte Fehlerwerte 1	413
DIAGRAMM 2 :	Darstellung der Grenzwerte einer Auto- korrelationsberechnung	415
DIAGRAMM 3 :	Erwartete vs. beobachtete standardi- sierte Fehlerwerte	417
DIAGRAMM 4 :	Standardisierte Fehlerwerte 2	418
DIAGRAMM 5 :	Standardisierte Fehlerwerte 3 vs. Werte der Variablen X	419
DIAGRAMM 6 :	Standardisierte Fehlerwerte 4 der Variablen X vs. der Variablen Y	423
DIAGRAMM 7 :	Veranschaulichung der Diskriminanzwerte der ersten und zweiten Funktion bei 4 untersuchten Gruppen	531